

Це не звичайна книжка.

Інформація викладена в ній зробить тебе та твоє військове формування небезпечнішим для ворога. Ця книга розроблена для боротьби з росією, що має чисельну перевагу, за будь-якої погоди та в будь-якій місцевості. Описані тут методи довели свою ефективність у бою, зокрема в обороні України. Щоби перевершити ворога, тобі та твоєму підрозділу необхідно постійно тренуватися та розвиватися і в особистому, і в колективному вимірі. Найважливіше запам'ятати такі речі:

- Поважай усіх побратимів, і старших, і молодших за рангом. Бій – це команда гра, у якій заздалегідь не дізнаєшся, хто стане героєм, а хто покаже слабину. Будь-яка мотузка порветься, щойно між її волокнами послабне зчеплення. Твоє відділення, взвод і рота потребує точнісінько такої самої згуртованості. Допомагай слабшим і працюйте як одна команда. Можливо, одного дня, той, кому ти допоміг, врятує твоє життя.
- Завжди слухай свій внутрішній голос. Якщо щось у нутрі каже, що ти маєш змінити мокрі шкарпетки на сухі, більше тренуватися або щось повторити перед сном, то зроби це. Різниця між посереднім і винятковим солдатом полягає не у швидкості бігу чи точності стрільби, а в умінні саморозвиватися заради себе і своїх побратимів.
- Якомога частіше підкріплюй свої знання практикою. Читай цю книжку, обговорюй її з побратимами, і що найважливіше – пробуй і експериментуй. Зверни найбільшу увагу на розділи «Ведення вогню», «Захист», «Бій», і «Медицина». Тренуйся і експериментуй у відділенні та взводі за описаними тут методами. Практикуйтеся професійно й завжди підсумовуйте не лише те, що потрібно вдосконалити, а і ЯК це зробити. Постійне прагнення ставати краще – визначальна риса справжніх бійців. Завжди саморозвивайся!
- Не думай, що ти знаєш краще за інших. Надмірна самовпевненість може призвести до смерті, а побудувати міцну команду та успішно виконати бойове завдання важливіше, ніж зберегти своє обличчя. Солдати та офіцери швидко помітять, що ти вдаєш, нібито щось умієш. А надто, коли через тебе хтось помре. Якщо твої підопічні нічого не пропонують або не питають про ті чи інші рішення, то ти поганий лідер. Пам'ятай, що ти будуєш команду, а не збираєш фанатів. Створити сильну команду можна лиш тоді, коли ти вмієш обґрунтовувати свої рішення, а твої підопічні розуміють мотиви, що за ними стоять. Завдання має бути виконане навіть якщо ти загинеш і твій заступник візьме на себе командування. Тому культивуй ініціативність і самостійність, заохочуй ідеї інших і оцінюй результат! Що самостійнішим буде твоє відділення, то небезпечнішими ви будете для ворога!
- І насамкінець: ніколи, бляха, не здавайся!

За добровільний переклад цієї праці взявся Капітан «Рейнджер», офіцер танкових військ. Сьогодні я досліджую військову освіту й під час роботи колеги-інструктори розповіли мені про потребу такого перекладу. Я залюбки послухаю про ваш бойовий досвід із цікавості й задля наукових досліджень. Будь-яка думка важлива, адже так ми можемо забезпечити якіснішу освіту для наших колег, як у ЗСУ, так і в Збройних силах Швеції. Сміливо пишіть мені на soldfzsu@gmail.com англійською, російською або українською. На жаль, українську я не знаю, але перекладу ваш лист.

Чесць маю,

Капітан Даніель Сміт

У роботі із цією книжкою своїми знаннями та часом зі мною поділилися волонтери. Переклад виконаний такими особами:

Ян Альмг'орд	Jan Almgård
Юлія Попівняк	Julia Popivnyak
Діана Йоганссон	Diana Johansson
Микита Никончук	Mykyta Nykonchuk
Олена Кривонос	Olena Kryvonos
Андрій Черненко	Andrii Chernenko
Ірина Іванова	Iryna Ivanova
Ольга Тараб	Olga Tarab
Даніель Рженецький	Daniel Rzhenetskyi
Ангеліна Гусар	Angelina Gusar
Тамара Л'оннгр'ен	Tamara Lönngren
Річард Шлеєнвойт	Richard Schleenvoigt
Ілона Янссон	Ilona Jansson
Анастасія Лененко	Anastasiia Lenenko
Валентин Журавель	Valentyn Zhuravel
Ганна Марен Бугман	Hanna Maren
Євгенія Б.	Bohman Yevheniia B.
Таня Матвезва	Tania Matvveyeva
Ольга Хан	Olga Khan
Вікторія Гнатенко	Viktoria Gnatenko
Галина Вощевська	Galyna Voshchevska
Ірина Яремчук	Iryna Iaremchuk
Віталік Головко	Vitalik Golovko



1. Солдат — ваша роль
в Збройних силах 6



2. Ведення вогню 18



3. Захист 72



4. Варта та блокпост 130



5. Марш 154



6. Патрулювання 168



7. Бій 194



8. Військово-інженерні роботи 310

9. Табір

364



10. Бойова цінність

382



11. Медико-санітарна служба

404



12. У військовому полоні

422



13. Ступені готовності

434



14. Сигнали і знаки

438



15. Карти та схеми місцевості

450



16. Зв'язок

462

